

ECHA-term

Terminologie z nařízení REACH, nařízení CLP a nařízení o biocidních přípravcích ve 23 jazycích je nyní k dispozici on-line na adrese <http://echa-term.echa.europa.eu>

Pokud používáte terminologii z nařízení REACH, nařízení CLP a nařízení o biocidních přípravcích ve dvou nebo více jazycích EU nebo vás zajímají definice termínů, terminologická databáze ECHA pro vás bude cenným zdrojem.

Co je ECHA-term?

Jedná se o databázi, která je zdrojem spolehlivé, ucelené a aktuální vícejazyčné terminologie z oblasti chemických látek. Jejím cílem je zvýšit kvalitu překladů a přispět k jasné komunikaci.

Co naleznete v databázi ECHA-term?

Záznamy v databázi zahrnují celou řadu informací, např. definice, poznámky, kontext, související termíny, dokumenty a další relevantní údaje.

Databáze slouží nejrůznějším skupinám uživatelů: **zajímavým subjektům v souvislosti s nařízením REACH, nařízením CLP a nařízením o biocidních přípravcích, vnitrostátním orgánům, překladatelům, tlumočnickům, široké veřejnosti i agentuře ECHA.**

Ve vašem jazyce

Databáze ECHA-term obsahuje terminologii ve 23 jazycích EU: v angličtině, bulharštině, češtině, dánštině, estonštině, finštině, francouzštině, chorvatštině, italštině, litevštině, lotyštině, maďarštině, maltštině,

němčině, nizozemštině, polštině,
portugalštině, rumunštině, řečtině,
slovenštině, slovinštině, španělštině,
a švédštině.

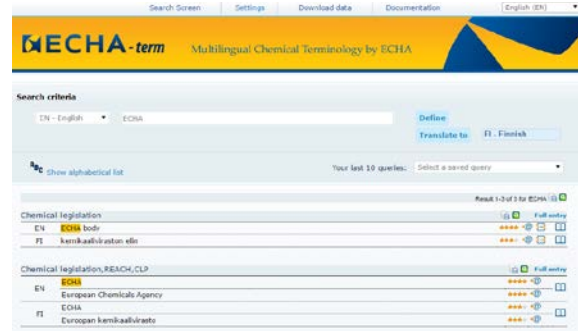


Zdroje terminologie

- nařízení REACH
- nařízení CLP (termíny, standardní věty o nebezpečnosti a pokyny pro bezpečné zacházení)
- nařízení o biocidních přípravcích
- pokyny agentury ECHA (termíny a deskriptory),
- výstražné symboly nebezpečnosti podle nařízení CLP
- látky vzbuzující mimořádné obavy



Úplný záznam: termín, jeho definice, kontext, zdroj, poznámky, zkratka, stupeň spolehlivosti a datum vytvoření
K dispozici je také vícejazyčná navigace.



Překlad termínu

Funkce

- funkce vyhledávání v jednom nebo více jazycích
- pokročilé procházení podle abecedy
- pokročilé vyhledávání (podle čísla ES, čísla CAS a kódů, standardních vět o nebezpečnosti a pokynů pro bezpečné zacházení GHS)
- možnost volby jazyka rozhraní
- související pojmy, antonyma a další
- možnost vyjádřit připomínky k existujícím termínům
- pokročilý export ve formátu Excel nebo TBX
- zprávy a jejich archiv

ECHA-term
Poskytuje podporu ve 23 jazycích EU!

ECHA-13-L-06.01-CS